

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 258

Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

48. sējums  
2005. gada 4. oktobris

Saturs	I Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta	
	Komisijas Regula (EK) Nr. 1619/2005 (2005. gada 3. oktobris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem .....	1
	★ Komisijas Direktīva 2005/63/EK (2005. gada 3. oktobris), ar kuru groza Direktīvu 2005/26/EK, ar ko izveido to pārtikas sastāvdaļu vai vielu pagaidu sarakstu, kuras svītro no Direktīvas 2000/13/EK IIIa pielikuma <sup>(1)</sup> .....	3
	II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta	
	<b>Padome</b>	
	2005/682/EK, Euratom:	
	★ Padomes Lēmums (2005. gada 20. septembris), ar ko ģenerālsēkretāra vietniekam piešķir pilnvaras izsniegt caurlaides Padomes Ģenerālsēkretariāta ierēdņiem .....	4
	<b>Komisija</b>	
	2005/683/EK:	
	★ Komisijas Lēmums (2005. gada 30. septembris), ar kuru groza Lēmumu 2005/240/EK, ar ko nosaka metodes cūku liemeņu klasificēšanai Polijā (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 3646) .....	5
	<b>Labojums</b>	
	★ Labojums Komisijas 2004. gada 29. oktobra Regulā (EK) Nr. 1903/2004, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 3149/92, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus pārtikas piegādei no intervences krājumiem vistrūcīgākajām personām Kopienā (OV L 328, 30.10.2004) .....	8

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1619/2005**

(2005. gada 3. oktobris),

**ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 4. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 3. oktobrī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

## PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 3. oktobra Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	47,4
	096	34,2
	999	40,8
0707 00 05	052	89,2
	999	89,2
0709 90 70	052	66,7
	999	66,7
0805 50 10	052	58,3
	382	63,8
	388	66,1
	524	62,6
	528	59,7
	999	62,1
0806 10 10	052	83,6
	096	52,6
	624	163,0
	999	99,7
0808 10 80	388	76,2
	400	101,2
	508	26,4
	512	82,6
	528	45,5
	720	59,6
	800	143,1
	804	63,3
	999	74,7
0808 20 50	052	93,1
	388	70,8
	999	82,0

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS DIREKTĪVA 2005/63/EK****(2005. gada 3. oktobris),****ar kuru groza Direktīvu 2005/26/EK, ar ko izveido to pārtikas sastāvdaļu vai vielu pagaidu sarakstu, kuras svītro no Direktīvas 2000/13/EK IIIa pielikuma****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

2. pants

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 20. marta Direktīvu 2000/13/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pārtikas produktu marķēšanu, noformēšanu un reklāmu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 6. panta 11. punktu,

tā kā:

- (1) Pēc Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinuma (EFSA) ar Komisijas Direktīvu 2005/26/EK <sup>(2)</sup> izveido pārtikas sastāvdaļu vai vielu sarakstu, kuras pagaidām svītro no Direktīvas 2000/13/EK IIIa pielikuma.
- (2) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde 2004. gada 2. decembra atzinumā par zivju želatīna izmantošanu secināja, ka šis produkts, ja to izmanto kā vitamīnu un karotinoīdu avotu, smagas alerģiskas reakcijas neizraisa.
- (3) Kļūdas pēc karotinoīdi nav iekļauti Direktīvas 2005/26/EK pielikumā, un tie tajā jāiekļauj,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Direktīvas 2005/26/EK pielikuma tabulas otrajā ailē septīto ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

“— Zivju želatīns, ko izmanto kā vitamīnu vai karotinoīdu un aromatizētāju avotu.”

1. Vēlākais līdz 2005. gada 3. decembrim dalībvalstis pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi šīs direktīvas prasību ievērošanai. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto aktu tekstus un minēto aktu un šīs direktīvas korelācijas tabulu.

Dalībvalstis piemēro minētos tiesību aktus no 2005. gada 25. novembra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos tiesību aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāmas šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

## 3. pants

Šī direktīva stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

## 4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 3. oktobrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Markos KYPRIANOU

<sup>(1)</sup> OV L 109, 6.5.2000., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2003/89/EK (OV L 308, 25.11.2003., 15. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 75, 22.3.2005., 33. lpp.

## II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

## PADOME

## PADOMES LĒMUMS

(2005. gada 20. septembris),

ar ko ģenerālsēkretāra vietniekam piešķir pilnvaras izsniegt caurlaides Padomes Ģenerālsēkretariāta ierēdņiem

(2005/682/EK, Euratom)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Eiropas Kopienu dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 207. panta 2. punkta otro daļu,

1. pants

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. panta 1. punktu un 41. panta 1. punktu,

Pilnvaras, kas Padomes priekšsēdētājam piešķirtas ar Protokola par Eiropas Kopienu privilēģijām un imunitāti 7. panta 1. punktu, lai izsniegtu caurlaides Padomes Ģenerālsēkretariāta ierēdņiem un pārējiem darbiniekiem, īsteno Padomes ģenerālsēkretāra vietnieks.

ņemot vērā 1965. gada 8. aprīļa Protokolu par Eiropas Kopienu privilēģijām un imunitāti un jo īpaši tā 7. panta 1. punktu,

Ģenerālsēkretāra vietniekam ir atļauts deleģēt šīs pilnvaras administrācijas ģenerāldirektoram.

ņemot vērā Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikta Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 723/2004 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši Civildienesta noteikumu 23. pantu un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 11. pantu,

2. pants

tā kā:

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. Tas stājas spēkā pieņemšanas dienā.

(1) Saskaņā ar Protokola par Eiropas Kopienu privilēģijām un imunitāti 7. panta 1. punktu Padomes priekšsēdētājs izsniedz caurlaides Padomes Ģenerālsēkretariāta ierēdņiem un pārējiem darbiniekiem, ievērojot Civildienesta noteikumu 23. panta nosacījumus.

Briselē, 2005. gada 20. septembrī

(2) Padomes priekšsēdētājam būtu jādeleģē šīs pilnvaras Padomes ģenerālsēkretāra vietniekam,

Padomes vārdā —  
priekšsēdētāja  
M. BECKETT

<sup>(1)</sup> OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 124, 27.4.2004., 1. lpp.

# KOMISIJA

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 30. septembris),

ar kuru groza Lēmumu 2005/240/EK, ar ko nosaka metodes cūku liemeņu klasificēšanai Polijā

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 3646)

(Autentisks ir tikai teksts poļu valodā)

(2005/683/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1984. gada 13. novembra Regulu (EEK) Nr. 3220/84, ar ko nosaka Kopienas mērogu cūku liemeņu klasificēšanai <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 5. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Lēmumu 2005/240/EK <sup>(2)</sup> tika apstiprināta trīs metožu izmantošana cūku liemeņu klasificēšanai Polijā.
- (2) Polijas valdība lūdza Komisijai apstiprināt jaunu aparātu cūku liemeņu klasificēšanai un iesniedza informāciju, kas nepieciešama saskaņā ar 3. pantu Komisijas 1985. gada 24. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2967/85, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par Kopienas mēroga piemērošanu cūku liemeņu klasificēšanai <sup>(3)</sup>.
- (3) Izvērtējot šo pieprasījumu, tika secināts, ka nosacījumi jaunā aparāta apstiprināšanai ir izpildīti.
- (4) Tādēļ ir attiecīgi jāgroza Lēmums 2005/240/EK.
- (5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cūkgaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Ar šo Lēmumu 2005/240/EK groza šādi:

- 1) Lēmuma 1. panta pirmajā daļā pievieno šādu d) punktu:

“d) “IM-03” aparātu un ar to saistītās novērtējuma metodes, kuru sīks apraksts ir sniegts pielikuma 4. daļā.”

- 2) Pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

<sup>(1)</sup> OV L 301, 20.11.1984., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 3513/93 (OV L 320, 22.12.1993., 5. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 74, 19.3.2005., 62. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2005/609/EK (OV L 207, 10.8.2005., 20. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 285, 25.10.1985., 39. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 3127/94 (OV L 330, 21.12.1994., 43. lpp.).

*2. pants*

Lēmums ir adresēts Polijas Republikai.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas locekle*  
Mariann FISCHER BOEL

---

## PIELIKUMS

Lēmuma 2005/240/EK pielikumam pievieno šādu 4. daļu:

**“4. Daļa**

IM-03

1. Cūku liemeņu klasificēšanu veic ar aparātu, kura nosaukums ir “IM-03”.
2. Aparāts ir aprīkots ar adatas optisko zondi (*Single Line Scanner SLS01*), kuras diametrs ir 7 mm. Zonde satur virkni CIS sensoru (*contact image sensors*) un zaļās gaismas diodes. Darbības attālums ir no 0 līdz 132 mm.
3. Cūkas liemeņa liesās gaļas saturu aprēķina pēc šādas formulas:

$$\hat{y} = 45,07537 - 0,52724X_1 + 0,31380X_2$$

kur:

$\hat{y}$  = aprēķinātais liemeņa liesās gaļas procentuālais saturs,

$X_1$  = muguras tauku biezums (ieskaitot ādu) milimetros, ko mēra 6 cm no liemeņa viduslīnijas starp trešo un ceturto pēdējo ribu,

$X_2$  = muskuļa biezums milimetros, ko mēra tajā pašā laikā un vietā, kad  $X_1$ .

Šo formulu piemēro liemeņiem, kuru svars ir no 60 līdz 120 kilogramiem.”

---



**LABOJUMS**

**Labojums Komisijas 2004. gada 29. oktobra Regulā (EK) Nr. 1903/2004, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 3149/92, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus pārtikas piegādei no intervences krājumiem vistrūcīgākajām personām Kopienā**

*(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 328, 2004. gada 30. oktobris)*

78. lappusē, 1. panta 2. punktā, jaunā 3. panta 2. punkta trešo daļu:

*tekstu:* "Taču sviests un vājiens jāizņem no intervences krājumiem līdz plāna izpildes gada 1. martam attiecībā uz 2005. gadu un līdz 1. februārim attiecībā uz 2006. gadu. Taču šī prasība neattiecas uz gadījumiem, kad izņemamās pārtikas daudzums ir mazāks vai vienāds ar 500 tonnām.",

*lasīt šādi:* "Taču sviests un vājiens jāizņem no intervences krājumiem līdz plāna izpildes gada 1. martam attiecībā uz 2005. gadu un līdz 1. februārim attiecībā uz 2006. gadu. Taču šī prasība neattiecas uz gadījumiem, kad piešķirtās pārtikas daudzums ir mazāks vai vienāds ar 500 tonnām.".

---